



NATIONAL ASSEMBLY

SECOND SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 7 May 1998 — No. 176

**President of the National Assembly:
Mr. Jean-Pierre Charbonneau**

QUÉBEC

1995

The Assembly was called to order at 2.01 o'clock p.m.

Moment of reflection

ROUTINE PROCEEDINGS

Introduction of Bills

Mrs. Dionne-Marsolais, Minister for Revenue, moved that leave be granted to introduce the following Bills:

424 An Act to amend the Taxation Act and other legislative provisions of a fiscal nature.

The motion was carried.

425 An Act to amend the Taxation Act and the Act respecting the Ministère du Revenu concerning the control of certain tax shelters.

The motion was carried.

Presenting Petitions

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 63 and 64, Mr. Lefebvre (Frontenac) tabled the following:

The abstract of a petition requesting that Saint-Julien Hospital remain open and signed by 12,247 citizens from the riding of Frontenac, from the Amiante, Bois-Francs and Érabale regions.

(Sessional Paper No. 1602-980507)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 59, Mr. Lefebvre (Frontenac) tabled the following:

Four hundred and fifty-eight letters that were addressed to him by the employees of Saint-Julien Hospital in Bernierville, concerning the decision by the Minister of Health and Social Services to close this hospital.

(Sessional Paper No. 1603-980507)

Notices of Proceedings in Committees

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 53, Mr. Boulerice, Deputy Government House Leader, convened the following Committees for the consideration of the Estimates of Expenditure:

- X the Committee on Planning and the Public Domain, for those of the Ministère des Affaires municipales and those of Recreation and Sports;
- X the Committee on Transportation and the Environment, for those of the Ministère de l'Environnement et de la Faune;
- X the Committee on Social Affairs, for those of the Ministère de la Famille et de l'Enfance and those of the Ministère de la Santé et des Services sociaux;
- X the Committee on Culture, for those of the Commission d'accès à l'information and those of the Commission des droits de la personne.

7 May 1998

Motions Without Notice

Mr. Simard, Minister of International Relations, moved:

THAT the Québec National Assembly mark the holding of the 28th edition of the Marche 2/3, which will be held on 9 May in Montréal; that it congratulate the organizers of the Club 2/3 as well as the young Quebeckers who, through their participation, have shown their support with respect to less fortunate societies and their perseverance in this commitment for the past 27 years; that it reaffirm its solidarity with these same societies that depend on the values conveyed more particularly by Québec society in order to pursue the enlightenment of a just and equitable global society.

By leave of the Assembly under Standing Order 84, the motion was carried.

Mr. Gauthrin (Verdun) moved a motion concerning federal bill C-36 establishing the Millennium Scholarship Endowment Fund; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Mrs. Lamquin-Éthier (Bourassa) moved:

THAT the National Assembly mark Mental Health Week, held from 3 to 9 May.

By leave of the Assembly under Standing Order 84, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

7 May 1998

Mrs. Caron, Chief Government Whip, moved:

THAT the Québec National Assembly mark the annual multiple sclerosis Carnation Day Campaign, which is being held this year on 7, 8 and 9 May, and which heightens the population=s awareness of the scourge of this disease while supporting the volunteers who, each day, devote themselves to this cause. By leave of the Assembly under Standing Order 84, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

Information on the Proceedings of the Assembly

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 286, Mr. President informed the Assembly that no sitting of the Committee of the Whole would be set aside for the consideration of the Estimates of the National Assembly.

Mr. President also informed the Assembly that on Friday, 15 May 1998, Mrs. Lamquin-Éthier (Bourassa) would question Mr. Rochon, Minister of Health and Social Services, during an interpellation on "the mental health reform".

At 3.31 o'clock p.m., in compliance with Standing Order 282, Mr. President adjourned the Assembly until Tuesday, 12 May 1998, at 2.00 o'clock p.m.

7 May 1998

JEAN-PIERRE CHARBONNEAU

President

2001